

KM PARTNERS

TAX & LEGAL ADVISERS

5 PANKIVSKA STR., FIFTH FLOOR
KYIV UKRAINE 01033
TEL: 380 (44) 490 71 97
FAX: 380 (44) 492 88 59
E-MAIL: admin@km-partners.com
www.km-partners.com

Legal Alert 2011 - 2

13 січня 2011 року

January 13, 2011

Стосовно врахування в складі витрат виплат фізичним особам за домовленістю сторін згідно з Податковим кодексом

Concerning deduction of payments to individuals on agreement between the parties in accordance with the Tax Code

Як Вам відомо, з 1 квітня 2011 року вступає в дію Розділ III «Податок на прибуток підприємств» Податкового кодексу України, положення якого замінять чинний нині Закон України «Про оподаткування прибутку підприємств» (далі – «Закон про прибуток»).

As far as you know on April 1, 2011 provisions of Chapter III “Corporate profit tax” of the Tax Code of Ukraine will come into force. These provisions will replace currently effective Corporate Profit Tax Law (hereinafter – “CPT Law”).

У зв’язку з цим хотіли б звернути Вашу увагу на зміни в правилах визначення складу витрат на виплати фізичним особам за домовленістю сторін.

In this connection we would like to pay your attention to changes in the rules of deduction of payments to individuals, made on agreement of the parties.

Так, чинна наразі норма п/п. 5.6.1 Закону про прибуток дозволяє платникам податків при визначенні валових витрат включати до їх складу певні витрати на оплату праці фізичних осіб, і зокрема «будь-які інші виплати в грошовій або натуральній формі, встановлені за домовленістю сторін».

Thus, currently effective clause of subpara. 5.6.1 of CPT Law permits taxpayers to include into deductible expenses certain expenses on remuneration of labor, in particular “any other expenses in monetary or natural form, made on agreement of the parties”.

Вказане формулювання п/п. 5.6.1 Закону про прибуток дозволяє під «домовленістю сторін» розуміти колективний **чи трудовий**

Mentioned formulation of subpara. 5.6.1 of CPT Law provides the grounds to understand under “agreement of the parties” the collective

договір. Тобто, згідно з чинним законодавством, платник податку може передбачити певні виплати фізичній особі безпосередньо в трудовому договорі з такою особою, без необхідності їх передбачення також в колективному договорі.

Податковий кодекс, в основному зберігаючи формулювання п/п. 5.6.1 Закону про прибуток, передбачає, однак, певне доповнення саме стосовно виплат, що розглядаються.

Так, відповідно до п. 142.1 ст. 142 Податкового кодексу, «до складу витрат платника податку включаються <...> будь-яка інша оплата у грошовій або натуральній формі, встановлена за домовленістю сторін **відповідно до колективних договорів (угод)**».

Як бачимо, Податковий кодекс звузив право платника податку на прибуток на включення виплат фізичним особам, що розглядаються, до складу витрат. Відтак, з моменту набрання чинності Розділом III Податкового кодексу, **платник податку зможе відносити до складу витрат лише ті виплати фізичним особам, що передбачені в колективному договорі (угоді) з працівниками.**

Відтак, для запобігання виникненню проблем при формуванні витрат, пов'язаних з розглядуваними виплатами фізичним особам, рекомендуємо до набрання чинності Розділом III «Податок на прибуток підприємств» Податкового кодексу врегулювати це питання в спосіб, встановлений Кодексом – а саме, шляхом передбачення відповідних виплат працівникам в колективних договорах.

Додатково зазначимо, що відповідно до ст. 3 Закону України «Про колективні договори та угоди», колективний договір (угода) може бути укладений не лише з профспілковими чи іншими уповноваженими на представництво трудовим колективом органами, але й з представниками трудящих, обраними і уповноваженими трудовим колективом.

or labor agreement. I.e. according to current legislation the taxpayer may envisage some payments to the individual directly in labor agreement, and it is not necessary to envisage such payment in collective agreement.

The Tax Code, generally is similar to the formulation of subpara. 5.6.1. of the Law. However there is certain alteration, particularly in part of expenses under consideration.

Thus, according to para. 142.1 of Article 142 of the Tax Code, "deductible expenses of taxpayer include <...> any other payment in monetary form or in-kind, established on agreement of the parties, **according to collective agreements**".

As we can see the Tax Code narrowed the right of payer of corporate tax to include payments to individuals into deductible expenses. Thus, as soon as Chapter III of the Tax Code enters into force, the **taxpayer shall include into deductible expenses only those payments to individuals, which are stipulated in the collective agreement with employees.**

Thus, to avoid any problems during formation of deductible expenses, related to discussed payments to individuals, we suggest settling this question as prescribed by provisions of the Tax Code - in particular, by means of stipulation of respective payments to individuals in collective agreements – prior to the moment when Chapter III "Corporate profit tax" enters into force.

Moreover we would like to note that in accordance with Article 3 of the Law of Ukraine "On collective agreements", the collective agreement shall be concluded not only with trade unions or other bodies empowered to represent employees, but also with representatives of employees, elected and empowered by them.

Порядок обрання представника трудового колективу врегульований трудовим законодавством.

The procedure of election of representative of employees is regulated by labor legislation.

При цьому в колективному договорі системи преміювання чи заохочень можуть бути винесені в окремі додатки та викладені з використанням певних коефіцієнтів. Таким чином, можна буде дотримуватися певної індивідуальності під час визначення, наприклад, премії окремому працівникові.

At the same time the collective agreement may include the separate addenda where systems of awarding and payment of bonuses with use of certain coefficients may be envisaged. It gives the possibility to keep certain individuality in determination, for example of bonuses to a certain employee.

З повагою,
КМ Партнери

Sincerely yours,
КМ Partners